

## PARTNERSKÁ DOHODA

### 1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. **Zmluvné strany** špecifikované v bode 2 tejto Partnerskej dohody (ďalej len „Zmluva“) uzatvárajú túto Zmluvu podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) s cieľom spoločne realizovať projekt s názvom „Prestavba Reduty Skalka na multikultúrny priestor – Fáza 1 Koordinačné centrum pre deti a mládež mikroregiónu Magnezit v Jelšave špecifikovaný v čl. 5 tejto Zmluvy (ďalej len „Projekt“).
- 1.2. **Prijímateľ** podal **Žiadosť o projekt** v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o projekty – kód výzvy LDI01 ktorú vyhlásil Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako správca programu pre program „Miestny rozvoj a inklúzia“ (ďalej len „Správca programu“). **Žiadosť o projekt** bola **Správcom programu** schválená a **Projektu** bolo pridelené číslo LDI01009.
- 1.3. **Zmluvné strany** akceptovali ponuku **Správca programu** na poskytnutie **Projektového grantu** a každý **Partner** podpisom tejto Zmluvy výslovne súhlasí s tým, aby **Prijímateľ** po nadobudnutí platnosti tejto Zmluvy podpísal so **Správcom programu** projektovú zmluvu na realizáciu projektu v rámci programu „Miestny rozvoj a inklúzia“ spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu 2014 - 2021 (ďalej len „NFM“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „Projektová zmluva“), podľa ktorej sa bude **Projekt** realizovať v ním vytvorenom partnerstve. Každý **Partner** podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa so znením návrhu **Projektovej zmluvy**, ktorý tvorí prílohu tejto Zmluvy, dôkladne oboznámil, jeho obsahu porozumel v celom rozsahu a v plnej miere ho akceptuje, súhlasí s ním a zaväzuje sa **Projektovú zmluvu** po nadobudnutí jej účinnosti v rozsahu podľa tejto Zmluvy dodržiavať.
- 1.4. Partnerstvo vytvorené podľa tejto Zmluvy nemá právnu subjektivitu a nie je združením podľa § 829 Občianskeho zákonníka a tento zmluvný vzťah nemá charakter dodávateľsko-odberateľského vzťahu.
- 1.5. Pojmy použité v tejto Zmluve sú definované v čl. 1 **Všeobecných zmluvných podmienok**, ktoré tvoria Prílohu č. 2 **Projektovej zmluvy** a/alebo **Právnom rámci NFM**, a/alebo **Pravidlách implementácie**. Ak je pojem v **Projektovej zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci NFM** alebo **Pravidlách implementácie**, na účely tejto Zmluvy sa bude vykladať podľa definície uvedenej v **Projektovej zmluve**.

### 2. ZMLUVNÉ STRANY

#### 2.1. Prijímateľ

Názov spoločnosti/organizácie: Mesto Jelšava  
Právna forma: obec  
Adresa/Sídlo: Námestie republiky 499, 049 16 Jelšava  
IČO: 00328341  
Štatutárny zástupca: MVDr. Milan Kolesár  
Projektový účet: SK 81 5600 0000 0020 0261 9017

(ďalej len „Prijímateľ“)

## 2.2. Partner 1

Názov: Obec Magnezitovce  
Právna forma: obec  
Adresa/Sídlo: Magnezitovce 59, 049 16 Jelšava  
IČO: 00328511  
Zapísaná v:  
Telefón/fax: E-mail: Http: [www.magnezitovce.sk](http://www.magnezitovce.sk)  
Štatutárny zástupca: Helena Adamcová  
Bankové spojenie: č. účtu SK65 0200 0000 0044 9732 6759

(ďalej Partner 1 a Prijímateľ, každý jednotlivito ako „zmluvná strana“, spoločne ako „zmluvné strany“)

## 3. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto Zmluvy je vytvorenie partnerstva medzi Prijímateľom a Partnerom v súlade s čl. 7.7 Nariadenia o implementácii NFM 2014 – 2021 a bodom 3.3 Programovej dohody za účelom dosiahnutia ich spoločného cieľa prostredníctvom realizácie Projektu, ktorý bude spolufinancovaný z NFM a štátneho rozpočtu SR za podmienok ustanovených v Projektovej zmluve.

## 4. PREDMET ZMLUVY

- 4.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri realizácii Projektu, ako aj vymedzenie úloh a zodpovednosti zmluvných strán za realizáciu Projektu navzájom a voči Správcovi programu. Uzatvorením tejto Zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti Prijímateľa voči Správcovi programu podľa Projektovej zmluvy.
- 4.2. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať Projekt podľa tejto Zmluvy, Projektovej zmluvy a podľa aktuálnej verzie Žiadosti o projekt a previesť Partnerovi, na realizáciu Projektu, zodpovedajúcu časť Projektového grantu v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve a Projektovej zmluve. Partner sa zaväzuje podieľať sa na realizácii Projektu, v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v Projektovej zmluve a v aktuálnej verzii Žiadosti o projekt a za týmto účelom prijať Projektový grant a podieľať sa, spolu s Prijímateľom, na Spolufinancovaní projektu.

## 5. PROJEKT, PROJEKTOVÝ GRANT, OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

- 5.1. Celkové oprávnené výdavky na Projekt, Celkové oprávnené výdavky na Prijímateľa a zvlášť Celkové oprávnené výdavky na Partnera, ako aj výška Projektového grantu stanovená zvlášť pre Prijímateľa a Partnera, Výstup projektu a Výsledky projektu, vrátane cieľových hodnôt indikátorov a Rozpočet projektu sú špecifikované v Ponuke na poskytnutie grantu, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 5.2. Ďalšie podrobné informácie o Projekte, najmä o spôsobe jeho realizácie, ktoré nie sú uvedené priamo v tejto Zmluve, sú uvedené v aktuálnej verzii Žiadosti o projekt a v Projektovej zmluve a zmluvné strany sa pri implementácii Projektu zaväzujú postupovať v súlade s týmito dokumentmi.
- 5.3. Výška finančných prostriedkov, ktorými sa Partner podieľa na Spolufinancovaní projektu je stanovená v bode 2.5 Ponuky na poskytnutie grantu samostatne pre Partnera a Partner sa

zaväzuje finančné prostriedky v stanovenej výške poskytnúť **Prijímateľovi** riadne a včas, tak aby si **Prijímateľ** mohol splniť povinnosti podľa **Projektovej zmluvy**.

- 5.4. **Partner** berie na vedomie, že podmienky pre poskytnutie **Projektového grantu Prijímateľovi** a spôsob jeho poskytnutia, sú stanovené v **Projektovej zmluve**, v **Právnom rámci NFM** a v **Pravidlách implementácie**.
- 5.5. **Partner** sa zaväzuje použiť **Projektový grant** len na úhradu **Oprávnených výdavkov** vo výške a v rozsahu podľa tejto **Zmluvy**, **Projektovej zmluvy** a aktuálnej verzie **Žiadosti o projekt** a v súlade s **Právnym rámcom NFM** a **Pravidlami implementácie**. **Partner** sa zaväzuje dodržiavať kritériá oprávnenosti výdavkov, ktoré sú stanovené v **Projektovej zmluve**, v **Právnom rámci NFM** a v **Pravidlách implementácie**.
- 5.6. **Oprávnenosť výdavkov** zrealizovaných **Partnerom** podlieha rovnakým obmedzeniam, aké by sa uplatnili, ak by výdavky boli zrealizované **Prijímateľom**. **Partner** berie na vedomie, že oprávnenosť výdavkov **Partnera** posudzuje prvotne **Prijímateľ** a následne **Správca programu** v súlade s **Projektovou zmluvou**, **Právnym rámcom NFM**, **Pravidlami implementácie** a **legislatívou SR a EÚ**, ktorý má podľa **Projektovej zmluvy** výhradné právo rozhodnúť, či **Deklarovaný výdavok** spĺňa kritériá oprávnenosti.
- 5.7. **Partner** berie na vedomie, že schválením **Priebežnej správy o projekte** a **Záverečnej správy o projekte Správcom programu** nie je dotknuté právo **Správca programu** alebo iných **Oprávnených osôb** postupovať podľa čl. 13 **Všeobecných zmluvných podmienok**, ktoré tvoria Prílohu č. 2 **Projektovej zmluvy** a kapitoly 12 a 13 **Nariadenia o implementácii NFM 2014 – 2021**, ak sa v **Projekte** vyskytne **Nezrovnalosť a/alebo Podozrenie z nezrovnalosti**.
- 5.8. Správa nezávislého a certifikovaného audítora potvrdzujúca, že nárokové výdavky vznikli v súlade s **Nariadením o implementácii NFM 2014 – 2021**, národnou legislatívou a účtovnými predpismi krajiny **Partnera**, ktorého primárne sídlo je v **Prispievateľskom štáte**, je považovaná za dostatočné preukázanie oprávnenosti výdavkov vzniknutých **Partnerovi**.
- 5.9. Konečná výška **Projektového grantu** poskytnutá **Partnerovi** sa určí na základe **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Partnera**, ktoré súvisia s realizáciou **Projektu**, avšak celková schválená výška **Projektového grantu** určená pre **Partnera** v bode 2.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** nesmie byť prekročená.
- 5.10. Maximálna výška nepriamych nákladov, uplatňovaných v rámci **Projektu** a spôsob jej výpočtu, sú stanovené v **Projektovej zmluve**.
- 5.11. V prípade, ak **Partner** vedie účtovníctvo v inej mene, ako je mena euro, je povinný v zozname účtovných dokladov prepočítať celkovú sumu výdavkov na menu euro, použitím kurzu vyhláseného Európskou komisiou v mesiaci, kedy bol výdavok zaúčtovaný v jeho účtovníctve a takýto výdavok bude uznaný za oprávnený maximálne do výšky takto prepočítanej sumy v mene euro.

## 6. VŠEOBECNÉ PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA

- 6.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Projektu** v úplnom súlade s touto **Zmluvou**, s aktuálnou verziou **Žiadosti o projekt**, s **Projektovou zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM**, v rozsahu akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov, v súlade s **Pravidlami implementácie**, v rozsahu v akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**.
- 6.2. **Prijímateľ** je vo vzťahu k **Partnerovi** povinný:
  - 6.2.1. predložiť **Partnerovi** kópiu platnej a účinnej **Projektovej zmluvy**, vrátane jej prípadných dodatkov, bezodkladne po nadobudnutí účinnosti,

- 6.2.2. poskytnúť **Partnerovi** súčinnosť a na základe žiadosti a/alebo vždy, keď je to potrebné za účelom úspešnej realizácie **Projektu**, všetky informácie prijaté od **Správcu programu** a sprístupniť mu všetky s tým súvisiace dokumenty,
- 6.2.3. plniť si riadne a včas povinnosti podľa tejto **Zmluvy** a podľa **Projektovej zmluvy**.
- 6.3. **Prijímateľ** je oprávnený požadovať od **Partnera** všetku súčinnosť na to, aby mohol riadne a včas splniť povinnosti vyplývajúce z tejto **Zmluvy** a z **Projektovej zmluvy** a určiť rozsah a spôsob, akým má byť súčinnosť poskytnutá.
- 6.4. Ak **Prijímateľ** zistí, že **Partner** nezrealizuje **Projekt** v rozsahu alebo spôsobom podľa tejto **Zmluvy** a/alebo podľa **Projektovej zmluvy** alebo poruší povinnosti vyplývajúce mu z tejto **Zmluvy** spôsobom, ktorý neumožňuje realizáciu **Projektu** v súlade s touto **Zmluvou** a/alebo **Projektovou zmluvou**, je **Prijímateľ** povinný bezodkladne informovať **Správcu programu** a navrhnúť mu, ak je to relevantné po konzultácii s ostatnými **Partnermi**, zmenu **Žiadosti o projekt**. **Zmluvné strany** sú povinné bez zbytočného odkladu prerokovať ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto **Zmluvy**, vrátane možnosti odstúpenia **Partnera** od tejto **Zmluvy**, resp. pristúpení tretej osoby k tejto **Zmluve** a za týmto účelom uzavrieť dodatok k tejto **Zmluve**, ktorým sa upravujú ich vzájomné práva a povinnosti pri realizácii **Projektu**.
- 6.5. **Prijímateľ** sa nesmie prihlásiť ako uchádzač resp. účastník v rámci verejného obstarávania vyhláseného **Partnerom**.
- 6.6. Ďalšie povinnosti, ak relevantné.

## 7. VŠEOBECNÉ PRÁVA A POVINNOSTI PARTNERA

- 7.1. **Partner** sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol **Projekt** zrealizovaný v úplnom súlade s touto **Zmluvou**, s aktuálnou verziou **Žiadosti o projekt**, s **Projektovou zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM**, v rozsahu v akom sa vzťahuje na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov, v súlade s **Pravidlami implementácie**, v rozsahu v akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov, v súlade s **legislatívou SR a EÚ** o verejnom obstarávaní a štátnej pomoci v platnom znení.
- 7.2. **Partner** je povinný:
- 7.2.1. poskytnúť **Prijímateľovi** všetku súčinnosť na to, aby mohol riadne a včas splniť povinnosti vyplývajúce mu z tejto **Zmluvy**, **Projektovej zmluvy**, **Právneho rámca NFM** a **Pravidiel implementácie**,
- 7.2.2. plniť si riadne a včas povinnosti podľa tejto **Zmluvy**,
- 7.2.3. realizovať **Oprávnené výdavky** v súlade s legislatívou platnou v krajine jeho sídla, pokiaľ v tejto zmluve nie je stanovené inak, s **Projektovou zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM** a s **Pravidlami implementácie**,
- 7.2.4. pri obstarávaní tovarov, služieb a prác postupovať v súlade s **Projektovou zmluvou**, **legislatívou SR a EÚ** upravujúcou verejné obstarávanie a čl. 8.15 **Nariadenia o implementácii NFM 2014 – 2021**,
- 7.2.5. kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto **Zmluvy** preukázať **Prijímateľovi** a/alebo **Správcovi programu** a/alebo inej **Oprávnenej osobe** oprávnenosť výdavku rovnakým spôsobom ako ju preukazuje **Prijímateľ** podľa **Projektovej zmluvy**, **Právneho rámca NFM** a **Pravidiel implementácie**,
- 7.2.6. uchovávať túto **Zmluvu** vrátane jej prípadných dodatkov, ako aj uchovávať a kedykoľvek sprístupniť **Prijímateľovi**, **Správcovi programu** a/alebo inej **Oprávnenej osobe** všetky dokumenty, účtovné doklady a **Podpornú dokumentáciu**, týkajúce sa priamo alebo nepriamo

poskytnutia **Projektového grantu** a/alebo realizácie **Projektu** a umožniť im vykonať **Kontrolu projektu**, a to do konca platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy**,

- 7.2.7. pri realizácii **Projektu**, ak poskytnutie finančných prostriedkov podlieha pravidlám štátnej pomoci alebo pomoci de minimis, postupovať v súlade s podmienkami poskytnutia takejto štátnej pomoci, prípadne podľa inštrukcií **Prijímateľa** a/alebo **Správcu programu** a dbať o to, aby počas celej **Doby realizácie projektu** spĺňal podmienky na prijatie štátnej pomoci alebo pomoci de minimis, resp. o porušení takýchto podmienok informovať **Prijímateľa** a **Správcu programu**,
- 7.2.8. zdržať sa konania, ktoré by mohlo poškodiť dobré meno **NFM** alebo ohroziť implementáciu **Projektu**.
- 7.3. **Partner** zabezpečí, aby informácie ním poskytnuté **Prijímateľovi** alebo **Správcovi programu**, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene, najmä v súvislosti s plnením tejto **Zmluvy** a realizáciou **Projektu** boli autentické, pravdivé, presné a úplné.
- 7.4. **Partner** sa nesmie prihlásiť ako uchádzač, resp. účastník v rámci verejného obstarávania vyhláseného **Prijímateľom**.
- 7.5. **Partner** je povinný umožniť vykonanie kontroly **Projektu** a zabezpečiť prístup podľa čl. 9.8 **Nariadenia o implementácii NFM 2014 – 2021** a čl. 6 **Všeobecných zmluvných podmienok**, ktoré tvoria Prílohu č. 2 **Projektovej zmluvy**.
- 7.6. **Partner** podpisom tejto Zmluvy súhlasí, že sa na neho primerane vzťahujú všetky povinnosti **Prijímateľa** ustanovené v **Projektovej zmluve**.
- 7.7. **Partner** sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným alebo audítorským subjektom, vrátane Úradu vlády SR, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu vládneho auditu, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly alebo auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami, vykonať audit alebo kontrolu dokladov súvisiacich s plnením **Projektovej zmluvy** alebo tejto **Zmluvy**, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
- 7.8. Ďalšie povinnosti, ak relevantné.

## **8. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN V SÚVISLOSTI S POUŽITÍM PROJEKTOVÉHO GRANTU /AK JE PROJEKTOVÝ GRANT PARTNEROVI POSKYTNUTÝ SYSTÉMOM ZÁLOHOVEJ PLATBY/**

- 8.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje previesť na bankový účet **Partnera** špecifikovaný v čl. 2 tejto **Zmluvy** príslúchajúcu časť platby **Projektového grantu** vrátane **Spolufinancovania projektu** vo výške podľa tejto **Zmluvy** a príslušnej **Priebežnej správy o projekte** do siedmich (7) kalendárnych dní od dňa pripísania platby na **Projektový účet Prijímateľa**.
- 8.2. Bankový účet **Partnera** musí byť zriadený ako osobitný **neúročený účet** a otvorený v súlade s požiadavkami **Systému financovania a finančného riadenia FM EHP a NFM na programové obdobie 2014 – 2021**, určenými v závislosti od právnej formy **Partnera**.
- 8.3. **Partner** sa zaväzuje použiť **Projektový grant** výhradne na úhradu **Oprávnených výdavkov** a za účelom dosiahnutia cieľa, **Výsledkov projektu** a indikátorov **Projektu** v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti a zabezpečí, aby **Oprávnené výdavky** realizované z **Projektového grantu** boli primerané a nevyhnutné pre implementáciu **Projektu**, aby boli overiteľné a identifikovateľné, aby boli zrealizované a zaúčtované v súlade s požiadavkami **legislatívy SR a EÚ**, a ak má **Partner** sídlo mimo Slovenskej republiky, tak platnej legislatívy v krajine sídla **Partnera**.

- 8.4. **Partner sa zaväzuje poskytnutý Projektový grant Prijímateľovi zúčtovať riadne a včas tak, aby bol Prijímateľ schopný deklarovať všetky výdavky vynaložené na realizáciu Projektu v príslušnom, resp. v niektorom z nasledujúcich Reportovacích období v Priebežnej správe o projekte, resp. Záverečnej správe o projekte a predložiť ju Správcovi programu v súlade s Projektovou zmluvou, a to rovnakým spôsobom, vrátane predloženia príslušných dokumentov, ako je povinný tieto prostriedky zúčtovať Správcovi programu Prijímateľ podľa Projektovej zmluvy, okrem vyplnenia Priebežnej správy o projekte, resp. Záverečnej správy o projekte. Partner zodpovedá Prijímateľovi za použitie Projektového grantu v súlade s touto Zmluvou, Projektovou zmluvou, Právnym rámcem NFM a Pravidlami implementácie.**
- 8.5. **Partner je povinný Prijímateľovi, ako aj Správcovi programu, ak o to požiadajú, poskytnúť všetky informácie a potrebnú súčinnosť pri overovaní Priebežnej správy o projekte, ako aj Záverečnej správy o projekte, pokiaľ ide o Výsledky projektu, realizované v príslušnom Reportovacom období Partnerom.**
- 8.6. **Partner nesmie požadovať, resp. použiť na realizáciu Projektu akýkoľvek finančný príspevok z prostriedkov štátneho rozpočtu SR alebo z iných verejných zdrojov. V prípade, ak Partner poruší túto povinnosť a budú mu poskytnuté takéto prostriedky na realizáciu Projektu, je povinný prostriedky poskytnuté mu na základe tejto Zmluvy vrátiť Prijímateľovi, a to v lehote a v rozsahu určenom Prijímateľom.**

## 9. ZODPOVEDNOSŤ ZA PORUŠENIE ZMLUVY

- 9.1. **Partner vyhlasuje, že berie na vedomie, že Prijímateľ zodpovedá Správcovi programu podľa Projektovej zmluvy v plnom rozsahu za vecnú a časovú realizáciu Projektu, vrátane tých častí Projektu, za realizáciu ktorých podľa tejto Zmluvy zodpovedá Partner. Prijímateľ zodpovedá Správcovi programu v plnom rozsahu aj za porušenie povinností podľa Projektovej zmluvy, aj keď k porušeniu došlo v dôsledku konania Partnera v rozpore s touto Zmluvou alebo opomenutia konania Partnera podľa tejto Zmluvy.**
- 9.2. **Partner vo vzťahu k Prijímateľovi a voči ostatným Partnerom v plnom rozsahu zodpovedá za realizáciu jemu zverených častí Projektu a nesie voči nim zodpovednosť za porušenie povinností podľa tejto Zmluvy. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť Prijímateľa voči Správcovi programu za realizáciu Projektu podľa Projektovej zmluvy.**
- 9.3. **Prijímateľ vo vzťahu k Partnerovi v plnom rozsahu zodpovedá za realizáciu jemu zverených častí Projektu podľa tejto Zmluvy a nesie zodpovednosť za porušenie povinností podľa tejto Zmluvy alebo Projektovej zmluvy, ak k porušeniu Projektovej zmluvy nedošlo v dôsledku konania Partnera v rozpore s touto Zmluvou, resp. opomenutia konania Partnera podľa tejto Zmluvy. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť Prijímateľa voči Správcovi programu za realizáciu Projektu podľa Projektovej zmluvy.**
- 9.4. **Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že podľa Projektovej zmluvy porušenie povinnosti ustanovenej v tejto Zmluve niektorou so zmluvných strán spôsobuje vznik Nezrovnalosti v Projekte.**
- 9.5. **Prijímateľ je povinný Správcovi programu bezodkladne oznámiť akúkoľvek Nezrovnalosť alebo Podozrenie z Nezrovnalosti spôsobom a v rozsahu podľa Právneho rámca NFM a Pravidiel implementácie a poskytnúť mu súčinnosť pri ich riešení a oznamovaní príslušným orgánom a zároveň mu predložiť všetky dokumenty týkajúce sa Nezrovnalosti alebo Podozrenia z nezrovnalosti.**
- 9.6. **Ak v Projekte vznikne Nezrovnalosť, Partner sa zaväzuje rešpektovať, rozhodnutie Správcu programu, resp. inej Oprávnenej osoby, ktorá sama alebo prostredníctvom Správcu programu podľa Projektovej zmluvy požaduje odstránenie protiprávneho stavu, vrátenie finančných**

prostriedkov vo výške neoprávnených výdavkov, určenie **Finančnej korekcie** alebo prijatie iného opatrenia a poskytnúť **Prijímateľovi** súčinnosť pri riešení **Nezrovnalosti**, vrátane vrátenia poskytnutého **Projektového grantu**, ak k vzniku **Nezrovnalosti** došlo v dôsledku konania **Partnera** v rozpore s touto **Zmluvou**, resp. opomenutia konania **Partnera** podľa tejto **Zmluvy**.

- 9.7. **Partner**, ktorý poruší povinnosť uloženú touto **Zmluvou** alebo použije **Projektový grant** alebo jeho časť v rozpore s touto **Zmluvou**, **Projektovou zmluvou**, **Právnym rámcom FM EHP/NFM** alebo **Pravidlami implementácie**, zaväzuje sa, ak to určí **Prijímateľ** alebo **Správca programu**, alebo iná **Oprávnená osoba**, vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť v súlade s čl. 10 tejto **Zmluvy** a zároveň nahraďiť všetku škodu, ktorá vznikne každému **Partnerovi** a **Prijímateľovi** v súvislosti s porušením povinnosti, najmä sankcie uložené **Prijímateľovi Správcom programu** alebo inou **Oprávnenou osobou**.
- 9.8. V prípade, ak **Partner** nevráti poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť v lehote špecifikovanej v žiadosti o vrátenie, je **Prijímateľ** oprávnený uplatniť voči **Partnerovi** zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej časti **Projektového grantu** za každý aj začatý deň omeškania.

## 10. VRÁTENIE PROJEKTOVÉHO GRANTU

- 10.1. **Partner** je povinný **Prijímateľovi** vrátiť **Projektový grant** alebo jeho časť poskytnutý podľa tejto **Zmluvy** a odvieť výnos a **Nadmerný zisk** za rovnakých podmienok za akých je povinný ho vrátiť, resp. odvieť **Prijímateľ Správcom programu** podľa **Projektovej zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie**. **Partner** je povinný **Prijímateľovi** vrátiť **Projektový grant** aj, ak je povinnosť vrátenia stanovená v tejto **Zmluve** alebo to určí **Prijímateľ** na základe tejto **Zmluvy**, alebo **Správca programu** na základe **Projektovej zmluvy** z dôvodu, že **Partner** porušil povinnosti podľa tejto **Zmluvy** a spôsobil vznik **Nezrovnalosti**.
- 10.2. Ustanovenia **Projektovej zmluvy** upravujúce postup pri vysporiadaní finančných vzťahov medzi **Prijímateľom** a **Správcom programu**, najmä vrátenie finančných prostriedkov, sa primerane použijú na vysporiadanie finančných vzťahov medzi **Prijímateľom** a každým **Partnerom**, avšak všetky lehoty stanovené pre **Prijímateľa** sa pre **Partnera** skracujú na polovicu. **Partner** sa zaväzuje tieto povinnosti voči **Prijímateľovi** riadne a včas dodržiavať.
- 10.3. Ďalšie práva a povinnosti, ak relevantné.

## 11. UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 11.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ukončenie zmluvného vzťahu z tejto **Zmluvy** nastane:
- 11.1.1. splnením záväzkov **zmluvných strán** a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola táto **Zmluva** uzatvorená,
- 11.1.2. dohodou **zmluvných strán**,
- 11.1.3. odstúpením od tejto **Zmluvy**.
- 11.2. **Prijímateľ** má právo odstúpiť od tejto **Zmluvy** vo vzťahu ku **Partnerovi**, a to v prípade:
- 11.2.1. ak to považuje za potrebné vzhľadom na okolnosti a závažnosť porušenia zmluvnej povinnosti **Partnerom** a tento postup je z pohľadu **Prijímateľa** účelný,
- 11.2.2. ak **Partner** porušil svoje zmluvné záväzky takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu **Projektu**,
- 11.2.3. ak **Partner** svoje zmluvné záväzky opakovane neplní, alebo ak porušil svoj zmluvný záväzok úmyselne.
- 11.3. **Prijímateľ** navrhne **Partnerom** odstúpiť od tejto **Zmluvy** vo vzťahu k **Partnerovi**

- 11.3.1. v prípade zastavenia realizácie **Projektu** z dôvodov na strane **Partnera**,
- 11.3.2. v prípade, že **Partner** nezačne realizovať **Projekt** v súlade s touto **Zmluvou**,
- 11.3.3. v prípade objektívneho dôvodu nemožnosti plnenia tejto **Zmluvy**, ktorý nastal na strane **Partnera**,
- 11.4. **Partneri** sa zaväzujú akceptovať rozhodnutie **Prijímateľa** a odstúpiť od tejto **Zmluvy** voči príslušnému **Partnerovi** alebo ukončiť túto **Zmluvu** dohodou v prípade uvedenom v bodoch 11.3 alebo 11.4 tohto článku. V prípade potreby sa **Partneri** zaväzujú uzavrieť dodatok k tejto **Zmluve**, ktorým sa upravujú ich vzájomné práva a povinnosti súvisiace s odstúpením od tejto **Zmluvy** voči **Partnerovi** a/alebo súvisiace s pristúpením nového **Partnera** k tejto **Zmluve**, namiesto pôvodného odstupujúceho **Partnera**.
- 11.5. Odstúpenie od tejto **Zmluvy** je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto **Zmluvy** **Partnerovi**. **Partner**, voči ktorému sa odstúpilo od tejto **Zmluvy** je povinný vrátiť **Prijímateľovi** poskytnutý **Projektový grant**.
- 11.6. Vlastnícke právo k majetku, ktorý **Partner**, voči ktorému sa odstúpilo od tejto **Zmluvy** nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov **Projektového grantu**, poskytnutého mu na základe tejto **Zmluvy**, je povinný previesť na iného **Partnera**, resp. **Partnerov** alebo **Prijímateľa**, podľa určenia v oznámení o odstúpení od tejto **Zmluvy**, avšak najneskôr v lehote 30 kalendárnych dní. V prípade, ak to nie je možné, je **Partner**, voči ktorému sa odstúpilo od tejto **Zmluvy** povinný vrátiť **Prijímateľovi** **Projektový grant** poskytnutý na základe tejto **Zmluvy**.
- 11.7. V prípade porušenia povinnosti podľa bodu 11.7 tohto článku, je **Partner** povinný uhradiť **Prijímateľovi** zmluvnú pokutu vo výške **Projektového grantu**, poskytnutého **Partnerovi** podľa tejto **Zmluvy**, do času odstúpenia od **Zmluvy**.

## 12. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 12.1. **Zmluvné strany** podpisom tejto **Zmluvy** vyhlasujú, že sú si vedomé, že:
- 12.1.1. za súlad realizácie **Projektu** s **Projektovou zmluvou** a touto **Zmluvou** je voči **Správcovi programu** zodpovedný **Prijímateľ**,
- 12.1.2. **Správca programu** nenesie žiadnu zodpovednosť za nároky **Partnera** voči **Prijímateľovi**, ani **Prijímateľa** voči **Partnerovi**, vzniknuté na základe tejto **Zmluvy** alebo na základe realizácie **Projektu**,
- 12.1.3. **Správca programu** si všetky nároky vzniknuté z **Projektovej zmluvy** uplatňuje u **Prijímateľa**, bez ohľadu na to, či tieto nároky vznikli z dôvodu konania, resp. opomenutia konania **Prijímateľa** alebo **Partnera** pri realizácii **Projektu**. Za riešenie vzniknutého stavu, vrátane prípadnej povinnosti vrátenia finančných prostriedkov, nesie vo vzťahu k štátnemu rozpočtu SR zodpovednosť **Prijímateľ**,
- 12.1.4. **Správca programu** nie je členom partnerstva a podľa **Projektovej zmluvy** reprezentuje a zastupuje finančné záujmy SR a zodpovedá za prípravu a realizáciu **Programu**, v rámci ktorého sa **Projekt** realizuje,
- 12.1.5. **Projektový grant**, a to aj každá jeho časť, predstavuje finančné prostriedky vyplatené z **NFM** a zo štátneho rozpočtu SR ako povinným spolufinancovaním **Programu**; na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania, na ukládanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny, sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä, nie však výlučne zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 357/2015 Z. z.



o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 12.1.6. akceptujú **Prijímateľa** ako koordinátora **Projektu**, ktorý v súlade so schváleným **Projektom** riadi a organizuje realizáciu **Projektu** v súlade s touto **Zmluvou**, **Projektovou zmluvou**, **Právnym rámcom NFM** a **Pravidlami implementácie** a zaväzujú sa akceptovať a realizovať jeho pokyny vo vzťahu k realizácii **Projektu**.
- 12.1.7. súhlasia s tým, aby ich **Prijímateľ** zastupoval v súvislosti s realizovaním **Projektu** pred **Správcom programu**, najmä pri rokovaní so **Správcom programu** o podmienkach realizácie **Projektu**. Týmto nie je dotknuté právo **Správcu programu** priamo kontaktovať každého **Partnera**. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na rokovania **Partnera** s dodávateľmi tovarov, služieb a prác ani na samotné uzatváranie zmlúv jednotlivými **Partnermi** s dodávateľmi, za účelom realizácie **Projektu**, v súlade so schváleným rozpočtom **Projektu** a príslušnou legislatívou upravujúcou verejné obstarávanie.

### 13. RIEŠENIE SPOROV

- 13.1. V prípade sporu medzi **Prijímateľom** a **Partnerom**, resp. **Partnermi** navzájom, sa títo zaväzujú ho riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou alebo zmluvou.
- 13.2. V prípade, že sporové strany nedosiahnu vyriešenie sporu vzájomnou dohodou alebo zmluvou, riešenie sporu bezodkladne predložia **Správcom programu**, ktorý podľa vlastnej úvahy môže zvoliť spoločné rokovanie **Správcu programu** a sporových strán alebo **Správcu programu** a všetkých účastníkov tejto zmluvy, a to za účelom vyriešenia sporu a dosiahnutia dohody a mimosúdneho zmluvy. V prípade, ak **Správca programu** nezvolá spoločné rokovanie alebo sa sporové strany nedohodnú ani na spoločnom rokovaní zvolanom **Správcom programu** podľa predchádzajúcej vety, sporové strany budú riešiť spor pred vecne a miestne príslušným všeobecným súdom SR.

### 14. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 14.1. **Partner** je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto **Zmluvy** na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom **Prijímateľa** a **Správcu programu**.
- 14.2. **Partner** je povinný písomne informovať **Prijímateľa** o skutočnosti, že dôjde k prevodu a prechodu práv a povinností z tejto **Zmluvy**, a to bezodkladne ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo o vzniku tejto skutočnosti.
- 14.3. Postúpenie pohľadávky **Partnera** na vyplatenie časti **Projektového grantu** na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné.

### 15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 15.1. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva SR. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom SR a túto **Zmluvu** je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Projektovú zmluvu**, **Právnym rámcom NFM** a **Pravidlami implementácie**.
- 15.2. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými účastníkmi a účinnosť po nadobudnutí platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy**. Ak táto **Zmluva** nenadobudne účinnosť do jedného roka od jej podpisu platí, že k uzavretiu **Zmluvy** nedošlo účastníci od tejto **Zmluvy** odstúpili.

- 15.3. Táto **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí v deň ukončenia platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy**.
- 15.4. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ak táto **Zmluva** neustanovuje výslovne inak, vzťahy, ktoré nie sú upravené touto **Zmluvou** sa spravujú primerane ustanoveniami **Projektovej zmluvy**. V prípade, že sa niektoré ustanovenie tejto **Zmluvy** stane neplatným alebo neúčinným alebo je nevykonalé na základe rozhodnutia súdu či iného príslušného orgánu, nebude mať táto neplatnosť alebo neúčinnosť alebo nevykonalosť vplyv na platnosť, účinnosť či vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto **Zmluvy**. **Zmluvné strany** sa zaväzujú neplatné alebo neúčinné alebo nevykonalé ustanovenie tejto **Zmluvy** nahradiť novým ustanovením, ktoré je svojím účelom a hospodárskym významom najbližšie k tomu ustanoveniu, ktoré má byť takto nahradené.
- 15.5. Ak z kontextu nevyplýva iný zámer, každý odkaz v tejto **Zmluve** na akýkoľvek dokument znamená odkaz na príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien a každý odkaz na ktorýkoľvek právny predpis znamená odkaz na príslušný právny predpis v platnom znení (vrátane rekodifikácií).
- 15.6. Pre prípad odstránenia akýchkoľvek pochybností sa **zmluvné strany** dohodli a berú na vedomie, že porušenie ustanovení tejto **Zmluvy** ktoroukoľvek z jej **zmluvných strán** sa považuje podľa ustanovení **Projektovej zmluvy** za porušenie **Projektovej zmluvy** a za **Nezrovnalosť**.
- 15.7. **Zmluvné strany** sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto **Zmluvou**, sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 15.8. Túto **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody **zmluvných strán**, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k tejto **Zmluve**, ak nie je v tejto **Zmluve** uvedené inak.
- 15.9. V prípade, že počas platnosti tejto **Zmluvy** dôjde k zmene právnych predpisov, resp. iného, pre účely tejto **Zmluvy** rozhodného dokumentu vydaného príslušnými orgánmi SR alebo **Úradom pre finančný mechanizmus**, **zmluvné strany** sa zaväzujú odo dňa nadobudnutia ich platnosti a účinnosti postupovať podľa zmeneného platného právneho predpisu, resp. iného zmeneného rozhodného dokumentu, pokiaľ to nebude odporovať platným právnym predpisom. V prípade, že pri zmene právnych predpisov bude ktorákoľvek zo **zmluvných strán** považovať za účelné upraviť túto **Zmluvu** dodatkom, zaväzujú sa **zmluvné strany** uzatvoriť dodatok k **Zmluve** v rozsahu zosúladenia so zmenenými platnými právnymi predpismi, resp. iným zmeneným rozhodným dokumentom. Akýkoľvek dodatok k **Zmluve** musí byť vopred písomne schválený **Správcom programu**.
- 15.10. **Zmluvné strany** si navzájom poskytnú osobné údaje, nevyhnutné na realizáciu **Projektu**, zabezpečia tieto informácie pred zneužitím a použijú ich len v súlade s ustanoveniami tejto **Zmluvy** a s cieľom dosiahnuť jej účel.
- 15.11. Akékoľvek zmeny údajov uvedených v **Zmluve** a zmeny štatutárnych orgánov alebo osôb oprávnených konať za **zmluvné strany**, sú si **zmluvné strany** povinné písomne si navzájom oznamovať. **Prijímateľ** tieto zmeny oznámi **Správcom programu**.
- 15.12. Akékoľvek písomnosti si **zmluvné strany** doručujú na adresu sídla uvedenú v čl. 2 tejto **Zmluvy**. Ak nebol adresát písomnosti, ktorá sa má doručiť do vlastných rúk, zastihnutý, hoci sa v mieste doručenia zdržiava, doručovateľ ho vhodným spôsobom upovedomí, že písomnosť príde znovu doručiť v určený deň a hodinu. Ak nový pokus o doručenie zostane bezvýsledný, doručovateľ uloží písomnosť na pošte a adresáta o tom vhodným spôsobom upovedomí. Ak si adresát nevyzdvihne písomnosť počas uloženia na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi, aj keď sa adresát o tom nedozvedel.
- Ak adresát bezdôvodne odoprel písomnosť prijať, je doručенá dňom, keď sa jej prijatie odoprelo; nato musí doručovateľ adresáta upozorniť.

- 15.13. **Zmluva** je vyhotovená v 4 rovnopisoch, 2 rovnopisy pre Prijímateľa, 1 rovnopis pre Partnera a 1 rovnopis je poskytnutý **Správcovi programu** pre účely uzavretia **Projektovej zmluvy**, ktorá na túto **Zmluvu** odkazuje. V prípade sporu medzi **zmluvnými stranami** sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto **Zmluvy**, resp. jej dodatkov, uložených u **Správcu programu**.
- 15.14. Všetky dokumenty, predkladané **zmluvnými stranami Správcovi programu**, musia byť podpísané ich štatutárnym orgánom, alebo inou splnomocnenou osobou.
- 15.15. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že si túto **Zmluvu** riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich vôľa vyjadrená v tejto **Zmluve** je slobodná a vážna, **Zmluvu** neuzatvárajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto **Zmluvy** a na znak súhlasu ju podpísali.
- 15.16. Neoddeliteľnou súčasťou **Zmluvy** sú **Prílohy**:
1. **Ponuka na poskytnutie grantu**
  2. **Návrh projektovej zmluvy**

